

**Совет Безопасности**

Distr.: General
15 March 2013
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом,
от 13 марта 2013 года на имя Председателя Совета
Безопасности**

Настоящим препровождается программа работы Комитета, учрежденного пунктом 6 резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, и его Исполнительного директората на период с 1 января по 31 декабря 2013 года (см. приложение).

Деятельность Комитета будет осуществляться в соответствии с положениями резолюций Совета Безопасности 1373 (2001), 1535 (2004), 1566 (2004), 1624 (2005), 1805 (2008) и 1963 (2010).

Комитет продолжит работать с государствами-членами над осуществлением резолюции 1373 (2001), руководствуясь принципами сотрудничества, транспарентности, объективности и последовательности в подходе. Комитет сохранит сосредоточенность на отслеживании и поощрении осуществления резолюции 1373 (2001) государствами-членами и на принятии практических мер к усилению у государств их контртеррористического потенциала, включая меры, нацеленные на содействие оказанию технической помощи. В своем диалоге с государствами-членами Комитет будет и впредь уделять пристальное внимание осуществлению резолюции 1624 (2005) Совета Безопасности. Кроме того, Комитет продолжит способствовать осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций.

Комитет приветствует поддержку, получаемую им от государств-членов, Секретариата Организации Объединенных Наций и международных, региональных и субрегиональных организаций, и выражает признательность за помощь со стороны Исполнительного директората Контртеррористического комитета.

Комитет будет признателен, если настоящее письмо вместе с приложением к нему будет доведено до сведения членов Совета Безопасности и издано в качестве документа Совета.

(Подпись) Мохаммед Лулишки
Председатель Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1373 (2001)
о борьбе с терроризмом



Приложение

Программа работы Контртеррористического комитета на 2013 год

I. Введение

1. В соответствии с положениями резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности Контртеррористический комитет должен обеспечивать полное осуществление этой резолюции государствами-членами. Комитету поручено также включать в его диалог с государствами-членами вопросы, касающиеся их усилий по осуществлению резолюции 1624 (2005) Совета Безопасности.
2. Резолюция 1373 (2001) и все последующие соответствующие резолюции Совета Безопасности, заявления Председателя Совета и доклады Комитета составляют руководство для работы Комитета и Исполнительного директората Контртеррористического комитета.

II. Программа работы

3. Комитет будет и далее применять стратегический и транспарентный подход в своей работе и будет стремиться обеспечивать более широкое освещение своей работы в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и антитеррористического сообщества. При этом Комитет, тесно консультируясь с Исполнительным директоратом и Секретариатом, будет и далее заниматься, сообразно обстоятельствам, оптимизацией своих методов работы, с тем чтобы можно было уделять больше времени выполнению приоритетных задач, которые излагаются ниже.

A. Отслеживание и поощрение осуществления резолюции 1373 (2001)

4. Комитет и Исполнительный директорат будут активно сотрудничать с государствами-членами в содействии осуществлению резолюции 1373 (2001).
5. Комитет завершит процесс замены предварительной оценки осуществления детальным обзором осуществления и обзором оценки осуществления. Комитет с нетерпением ожидает, когда Исполнительный директорат начнет использовать детальный обзор осуществления и обзор оценки осуществления, и планирует провести для государств-членов брифинг, посвященный этим новым диагностическим инструментам, которые призваны укрепить работу Комитета по выявлению трудностей, с которыми сталкиваются государства-члены, и облегчению процесса оказания в этой связи адресной технической помощи.
6. Комитет продолжит обсуждение тематических и региональных вопросов, предлагаемых Председателем на основе предложений, вносимых членами Комитета, Исполнительным директоратом и Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий, а также будет рассматривать любые дополнительные предложения, призванные способствовать выполнению его приоритетных рекомендаций, адресованных государствам-членам.

7. Действуя в тесном сотрудничестве с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), и Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1540 (2004), и руководствуясь своим мандатом, Комитет будет уделять особое внимание тем государствам, в отношении которых отсутствует информация об осуществлении ими резолюции 1373 (2001), и будет обсуждать наилучшие способы активизации своего диалога с этими государствами.

8. Комитет продолжит рассмотрение дополнительных путей решения вопросов в связи с государствами, чьи усилия по осуществлению не отвечают требованиям резолюции 1373 (2001), в целях укрепления их сотрудничества и диалога с Комитетом.

9. Комитет будет следить за ходом подготовки визитов, намеченных на период с 1 января по декабрь 2013 года. Он будет также предпринимать шаги к обеспечению того, чтобы эти визиты способствовали более эффективному осуществлению государствами резолюции 1373 (2001), оценивать результаты таких визитов и рассматривать надлежащие последующие меры. Комитет уделит особое внимание оптимизации и повышению эффективности работы, проводимой Исполнительным директоратом в период после осуществления страновых визитов, во исполнение рекомендаций, представленных Исполнительным директоратом Комитету и одобренных им в 2012 году. Комитет проведет первоначальный обзор пересмотренных процедур работы, выполняемой в период после осуществления страновых визитов, в конце 2013 года (когда завершится нынешний цикл страновых визитов).

10. Комитет при содействии Исполнительного директората проведет специальное заседание, открытое для более широкого круга государств — членов Организации Объединенных Наций, а также другие специальные мероприятия, в рамках которых основное внимание будет уделено ключевым аспектам осуществления мандата Комитета.

11. Основываясь на информации, полученной от Исполнительного директората, Комитет представит Генеральному секретарю доклад о работе Исполнительного директората для его последующего рассмотрения Советом в рамках проведения им всеобъемлющего обзора деятельности Исполнительного директората. В соответствии с резолюцией 1963 (2010) Совета Безопасности Комитет представит доклад Совету до 31 декабря 2013 года, когда истечет срок действия мандата Исполнительного директората.

12. В соответствии с резолюцией 1963 (2010) Комитет при содействии Исполнительного директората будет заниматься выявлением практических методов, элементов и наилучших стандартов, которые могли бы помочь государствам-членам выработать свои всеобъемлющие и комплексные контртеррористические стратегии.

13. В целях повышения транспарентности в работе Комитета его Председатель продолжит практику проведения, сообразно обстоятельствам, неофициальных брифингов для государств-членов. Кроме того, Председатель поручит Исполнительному директорату проводить, в тесном сотрудничестве с соответствующими членами Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, периодические брифинги для государств-членов, посвя-

щенные тематическим и региональным аспектам осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005).

14. Комитет будет и далее призывать к поддержанию самого тесного сотрудничества между группами экспертов трех комитетов Совета Безопасности, учрежденных резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), 1373 (2001) и 1540 (2004), включая, сообразно обстоятельствам, обмен информацией и совместные визиты, и рассчитывает на получение от Исполнительного директора информации об осуществлении общих стратегий.

В. Содействие оказанию технической помощи государствам

15. Комитет будет и далее уделять пристальное внимание укреплению роли Исполнительного директора в содействии оказанию государствам-членам технической помощи в деле осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005). В этой связи Комитет будет и далее стремиться обеспечивать контакты между нынешними и потенциальными донорами/поставщиками помощи и получателями помощи в целях укрепления диалога между сообществом доноров и странами-получателями помощи.

16. Комитет при содействии Исполнительного директора будет и далее тесно сотрудничать с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями в целях укрепления способности государств-членов в полном объеме осуществлять резолюцию 1373 (2001) и содействия оказанию технической помощи.

17. Комитет при содействии Исполнительного директора и, сообразно обстоятельствам, в тесном сотрудничестве с подразделением, оказывающим поддержку Целевой группе по осуществлению контртеррористических мероприятий, и другими соответствующими структурными подразделениями, а также с соответствующими двусторонними и региональными поставщиками помощи будет продолжать оценивать потребности государств-членов в технической помощи в целях изучения путей содействия оказанию соответствующей технической помощи.

С. Поддержание с государствами диалога по вопросу об осуществлении резолюции 1624 (2005)

18. Руководствуясь резолюцией 1963 (2010), Комитет будет и далее призывать Исполнительный директорат к тому, чтобы он уделял повышенное внимание осуществлению государствами-членами резолюции 1624 (2005) и помогал государствам разрабатывать, в соответствии с их обязательствами по международному праву, включая право прав человека, гуманитарное право и беженское право, стратегии, нацеленные на предотвращение террористических актов и противодействие подстрекательству к террористическим актам, мотивами которых являются экстремизм и нетерпимость.

19. Комитет будет и далее побуждать государства, которые еще не представили доклад об осуществлении резолюции 1624 (2005), сделать это. Комитет будет также направлять и поддерживать Исполнительный директорат в его усилиях по обеспечению полного выполнения его плана действий по осуществлению резолюции 1624 (2005), который был одобрен Комитетом в 2011 году.

20. Основываясь на докладах, полученных от государств, и информации, собранной в ходе страновых визитов, Комитет продолжит изучение потребностей государств в технической помощи, связанной с осуществлением резолюции 1624 (2005), и будет способствовать, сообразно обстоятельствам, оказанию такой помощи.

D. Осуществление Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций

21. Благодаря участию Исполнительного директората в деятельности Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий Комитет будет продолжать вносить вклад в осуществление Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций. Исполнительный директорат будет регулярно информировать Комитет о своей работе, связанной с участием в деятельности Целевой группы, и будет продолжать обсуждать вопросы, касающиеся осуществления Стратегии.

III. Прочие вопросы

22. Комитет, тесно консультируясь с Исполнительным директоратом и Секретариатом, изучит возможные пути дальнейшей оптимизации своих методов работы и продолжит сотрудничество и диалог с соответствующими международными и региональными организациями в связи со своими усилиями по противодействию терроризму.

Добавление

Программа работы Исполнительного директората Контртеррористического комитета на 2013 год

I. Введение

1. Программа работы Исполнительного директората Контртеррористического комитета на период с 1 января по 31 декабря 2013 года подготовлена согласно соответствующим положениям доклада Контртеррористического комитета об активизации его работы (S/2004/124, приложение) и с учетом программы работы Комитета на тот же период, а также указаний, данных ему Советом Безопасности в резолюции 1963 (2010).
2. Исполнительный директорат будет и далее помогать Комитету в достижении его целей в областях, определенных в программе работы Комитета, регулярно докладывать Комитету о своей работе, в том числе представлять ему свой полугодовой доклад, и реагировать на любые дополнительные просьбы, которые могут поступить в течение отчетного периода.

II. Отслеживание и поощрение осуществления резолюции 1373 (2001)

A. Отслеживание и поощрение осуществления

3. В целях дальнейшего улучшения контроля за осуществлением государствами-членами резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности Исполнительный директорат будет использовать такие инструменты, как детальный обзор осуществления и обзор оценки осуществления, которые окончательно заменят собой предварительные оценки осуществления. Исполнительный директорат будет оказывать Комитету содействие в информировании государств-членов об этих новых диагностических инструментах, которые должны улучшить работу Комитета, направленную на выявление возникающих перед государствами-членами проблем, и облегчить оказание целенаправленной технической помощи в этом отношении.
4. Исполнительный директорат также продолжит вести конструктивный диалог с государствами-членами (посредством проведения совещаний в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, организации посещений, семинаров и видеоконференций с участием официальных лиц, находящихся в столицах соответствующих государств) в целях информирования Комитета об осуществлении государствами-членами соответствующих резолюций о борьбе с терроризмом, согласно информации, представленной ими в рамках подготовки детального обзора осуществления и обзора оценки осуществления, а также о новых мерах, принятых для борьбы с терроризмом, и для представления обновленных данных о содействии оказанию технической помощи и выявления дальнейших потребностей в данном отношении.
5. Действуя в тесном сотрудничестве с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями и от имени Комитета, Исполнительный директорат подготовит и проведет посещения 14 государств-членов с согласия этих государств и с одобрения Комитета. Он также продол-

жит регулярно информировать Комитет о последующих мерах, принимаемых по итогам предыдущих посещений государств-членов. Кроме того, в конце 2013 года Исполнительный директорат окажет Комитету содействие в проведении первоначального критического анализа пересмотренных процедур последующей работы после проведения страновых визитов.

6. Исполнительный директорат поможет Комитету организовать специальное заседание Комитета, которое будет открыто для более широкого круга государств — членов Организации Объединенных Наций, а также других специальных мероприятий в целях рассмотрения ключевых аспектов мандата Комитета.

7. Исполнительный директорат представит на рассмотрение Комитета доклад, являющийся элементом комплексного обзора его работы Советом Безопасности до истечения мандата Исполнительного директората 31 декабря 2013 года в соответствии с резолюцией 1963 (2010) Совета Безопасности.

8. Исполнительный директорат будет вносить вклад в обсуждение тематических и региональных вопросов, имеющих отношение к работе Комитета, посредством проведения для Комитета презентаций по вопросам, касающимся осуществления резолюций 1373 (2001), 1624 (2005) и 1963 (2010). По просьбе Комитета Исполнительный директорат продолжит также практику проведения тематических и региональных брифингов для расширенного круга государств — членов Организации Объединенных Наций.

В. Укрепление сотрудничества в целях более эффективного осуществления резолюции 1373 (2001)

9. Исполнительный директорат будет и далее укреплять сотрудничество с соответствующими органами Организации Объединенных Наций, включая Группу по наблюдению Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), и Группу экспертов Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), а также с различными международными, региональными и субрегиональными организациями, в том числе в контексте посещений Комитетом государств-членов. В этой связи Исполнительный директорат продолжит содействовать внедрению общей стратегии представления ответов государствами, разработанной в сотрудничестве с Группой по наблюдению и Группой экспертов, и будет продолжать предоставлять информацию о соответствующих потребностях в технической помощи.

10. Исполнительный директорат, действуя в сотрудничестве с донорами и другими соответствующими организациями-партнерами, будет укреплять свои региональные и субрегиональные подходы для реализации уже предпринятых или планируемых инициатив, направленных на предотвращение недопустимого использования некоммерческого сектора в целях финансирования терроризма, пресечение незаконного трансграничного перемещения наличных средств и других оборотных документов на предъявителя, замораживание активов террористов, укрепление способности полиции, прокуратуры и судей противодействовать терроризму, обеспечение эффективного пограничного контроля и управления границей и поощрение сотрудничества между соответствующими субрегиональными структурами.

11. Под руководством Комитета Исполнительный директорат будет активно участвовать в осуществлении всех соответствующих мероприятий, проводимых в рамках Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, и способствовать проведению таких мероприятий, в том числе путем активного участия в инициативе по оказанию комплексной помощи в противодействии терроризму, разработанной Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий, и в деятельности ряда рабочих групп Целевой группы.

III. Содействие оказанию технической помощи государствам

12. Исполнительный директорат будет и далее укреплять свою роль в содействии оказанию технической помощи в целях осуществления резолюции 1373 (2001), направленной на наращивание потенциала государств-членов и регионов в борьбе с терроризмом, путем удовлетворения их связанных с контртеррористической деятельностью потребностей в тесном сотрудничестве с Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий, другими органами Организации Объединенных Наций и теми, кто оказывает двустороннюю и многостороннюю помощь. Исполнительный директорат также продолжит исследовать возможности по привлечению новых контртеррористических структур (например, Целевой группы, Контртеррористического центра Организации Объединенных Наций и Глобального контртеррористического форума) в целях удовлетворения указанных потребностей, принимая во внимание возросшее значение, придаваемое вопросам осуществления и профилактики, и сохраняющуюся необходимость применять целенаправленный и региональный подход. Исполнительный директорат продолжит работу по сопоставлению выявленных первоочередных потребностей и программ нынешних и потенциальных доноров/поставщиков услуг в целях усиления способности государств-членов противодействовать терроризму и укрепления диалога между сообществом доноров и государствами-получателями помощи.

13. В рамках своего диалога с государствами-членами Исполнительный директорат, действуя в тесном сотрудничестве с Целевой группой, будет продолжать уделять повышенное внимание ряду вопросов, общих для резолюций 1373 (2001), 1624 (2005) и 1963 (2010) и Глобальной контртеррористической стратегии, в том числе вопросам, касающимся финансирования террористической деятельности, обеспечения безопасности границ, прав человека, противодействия подстрекательству к террористическим актам, мотивированным экстремизмом и нетерпимостью, а также по запросу государств-членов будет оказывать им содействие в разработке национальных и региональных контртеррористических стратегий.

14. Исполнительный директорат укрепит свое сотрудничество с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями в целях укрепления способности государств обеспечить полное осуществление резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005) и содействия оказанию технической помощи.

IV. Права человека и осуществление резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005)

15. В соответствии с руководящими указаниями Комитета в отношении прав человека и пунктом 10 резолюции 1963 (2010) Исполнительный директорат будет продолжать совершенствовать свою работу в области прав человека и верховенства права в связи с осуществлением государствами резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005). Эта работа будет включать обеспечение учета соответствующей информации в обзоре оценки осуществления и детальном обзоре осуществления, подготавливаемых по каждому государству; учет соответствующих вопросов при планировании и проведении страновых визитов; обеспечение включения соответствующей информации в отчеты о страновых визитах и принятие мер к тому, чтобы в рамках всей деятельности Исполнительного директората, включая содействие оказанию технической помощи, к вопросам прав человека, связанным с осуществлением резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005), применялся последовательный и беспристрастный подход. Исполнительный директорат будет работать над укреплением своего сотрудничества с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Специальным докладчиком Совета по правам человека по вопросам поощрения и защиты прав человека в условиях борьбы с терроризмом и другими структурами по правам человека по мере необходимости. Он будет также укреплять свою аналитическую базу путем дальнейшего участия в деятельности Рабочей группы по защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий.

V. Содействие осуществлению резолюции 1624 (2005)

16. Исполнительный директорат будет и далее поднимать вопрос об осуществлении резолюции 1624 (2005) в рамках своего диалога с государствами и будет побуждать те государства, которые еще не представили доклад об осуществлении ими указанной резолюции, представить такой доклад. Исполнительный директорат продолжит практику проведения на заседаниях Комитета, где это уместно, тематических обсуждений резолюции 1624 (2005), в том числе обсуждений возможных подходов, призванных способствовать более эффективному осуществлению резолюции и оказанию технической помощи. В своей работе, касающейся резолюции 1624 (2005), Исполнительный директорат будет руководствоваться указаниями Комитета и будет, в частности, учитывать элементы и цели, определенные в резолюции 1963 (2010). Исполнительный директорат будет продолжать осуществлять различные мероприятия, предусмотренные в плане действий по осуществлению резолюции 1624 (2005) в соответствии с резолюцией 1963 (2010), и будет предоставлять обновленную информацию по этому вопросу.

VI. Информационно-административное управление Исполнительного директората Контртеррористического комитета

17. Исполнительный директорат будет и далее способствовать внедрению коммуникационной стратегии Комитета в целях обеспечения более четкого понимания деятельности в области борьбы с терроризмом, осуществляемой Организацией Объединенных Наций, Комитетом и Исполнительным директоратом. Эта работа будет включать освещение основных вопросов и итогов мероприятий, проводимых в Нью-Йорке и в периферийных отделениях в 2013 году, а также усилий Комитета по осуществлению соответствующих мандатов Совета Безопасности и Глобальной стратегии.

18. Информационно-административное управление будет продолжать обновлять веб-сайт Комитета и вести его на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций. Исполнительный директорат будет, по мере необходимости, и далее обновлять и распространять в печатном и электронном виде информационные подборки Комитета для прессы и будет продолжать распространять в печатном виде на английском языке и в электронном виде на всех шести официальных языках текст технического руководства по осуществлению резолюции 1373 (2001). Материалы проведенных в 2011 году глобальных обзоров осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005) будут и далее распространяться в печатном виде на английском языке, а затем — в электронном виде на всех шести официальных языках.

19. Информационно-административное управление будет следить за тем, чтобы вся документация, представляемая Комитету, была точной и последовательной. Оно также будет распространять документы с помощью так называемой «системы слежения за документооборотом», размещенной в защищенной части веб-сайта, в целях содействия эффективному и своевременному распространению информации среди государств-членов и в Секретариате. Смена имен пользователей и паролей будет по-прежнему происходить на ежеквартальной основе в целях обеспечения защиты данных.

20. Информационно-административное управление продолжит осуществлять администрирование базы данных и компьютерных систем Исполнительного директората, включая систему управления документооборотом, обновление которой было проведено в конце 2012 года. В целях содействия повышению эффективности работы Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий Управление будет и впредь готово предоставлять доступ к базе данных для Группы по наблюдению Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), Группы экспертов Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), Сектора по предупреждению терроризма Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и персонала Целевой группы.

21. Информационно-административное управление представит Контролеру бюджет Исполнительного директората на 2014 год, который будет рассмотрен Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи, а также обратится с просьбой о выделении внебюджетных средств через недавно созданный целевой фонд для Исполнительного директората Контртеррористического комитета, с тем чтобы можно было обеспечить финансирование утвержденных Комитетом мероприятий, требующих финансовой поддержки не за счет регулярного бюджета.
